

T-10-0511
(régi kód: M-10-0043)

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről

V: 05

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek (kapcsolattartók) adatainak kezeléséről

Név		Munkakör / Tisztség megnevezése	Munkáltató / Jóváhagyó társaság megnevezése
Folyamatgazda:	Dr. Balázsi Krisztina	szabályozási vezető	Bonafarm Zrt
Jóváhagyta:	Dr. Balázsi Krisztina	szabályozási vezető	Bonafarm Zrt.

Hatálybalépés dátuma: 2026.05.01.

T-10-0511
(régi kód: M-10-0043)

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről

V: 05

1. MUNKÁLTATÓI TÁJÉKOZTATÓ CÉLJA

Jelen szabályozó dokumentum célja a Bonafarm Csoportba tartozó gazdasági társaságok, mint Munkáltatók/Adatkezelők által kezelt, az Adatkezelőknek szerződések előkészítésével, megkötött szerződések teljesítésével összefüggésben vagy más módon tudomására jutott, külső személy érintettek adatainak kezeléséről történő tájékoztatása. Jelen tájékoztató továbbá kiterjed a közvetlenül az érintettektől felvett vagy más forrásból (pl. szerződő fél) az Adatkezelők tudomására jutott személyes adatok kezelésére.

2. OLVASÁSI JOGOSULTSÁG ÉS ALKALMAZÁSI TERÜLET

2.1. Olvasási jogosultság meghatározása/jelen dokumentum megismerésére jogosultak köre *M-10-0295 docPortal jogosultság kiosztás melléklet* alapján:

A Bonafarm Zrt. és leányvállalatai, mint a Bonafarm Csoportba tartozó Munkáltató gazdasági társaságok, egyben mint Adatkezelők valamennyi munkavállalója.

2.2. Alkalmazási terület meghatározása *M-10-0294 Alkalmazási területek, M-10-0296 Céletterületek* mellékletek alapján:

Jelen szabályozó dokumentumot a Jóváhagyó társaság, mint munkáltató a docPortal dokumentumkezelő rendszerben történő jóváhagyásával saját nyilatkozatának, munkáltatói tájékoztatójának fogadja el, és a Munkavállalókkal a helyben szokásos és általában ismert módon a docPortal rendszerben történő közzététel útján közli.

Jelen munkáltatói tájékoztató a Munkáltató alábbi munkavállalóira nézve irányadó:

Jelen Adatkezelési Tájékoztató a Munkáltatók/Adatkezelők valamennyi, az egyes szerződésekben képviselőként, kapcsolattartóként vagy egyéb okból nevesített munkavállalója, mint érintett, valamint az Adatkezelési tájékoztatóban az Adatközlés címzettjeként vagy Adatfeldolgozóként meghatározott munkavállalók számára irányadó.

3. KAPCSOLÓDÓ DOKUMENTUMOK

S-10-0010 Adatkezelési szabályzat

T-10-0511
(régi kód: M-10-0043)

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről

V: 05

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek (kapcsolattartók) adatainak kezeléséről

FEJEZETEK:

1. BEVEZETÉS
2. FOGALOM MEGHATÁROZÁSOK
3. AZ ADATKEZELÉS CÉLJA, JOGALAPJA, IDŐTARTAMA, A KEZELT SZEMÉLYES ADATOK KÖRE
4. AZ ADATKEZELŐ, AZ ADATFELDOLGOZÓ, A SZEMÉLYES ADATOK CÍMZETTJEI, A CÍMZETTEK KATEGÓRIÁI
5. AZ ADATKEZELÉS BIZTONSÁGA
6. JOGGYARKOLÁS, JOGÉRVÉNYESÍTÉS ÉS JOGORVOSLAT

1. BEVEZETÉS

Jelen Adatkezelési tájékoztató célja a Bonafarm Csoportba tartozó gazdasági társaságok, mint adatkezelők (a továbbiakban: **Adatkezelők**) által kezelt, az adatkezelőknek szerződések előkészítésével, megkötött szerződések teljesítésével összefüggésben vagy más módon tudomására jutott, külső személyek (a továbbiakban: **érintettek**) adatainak kezeléséről történő tájékoztatása. Jelen Adatkezelési tájékoztató kiterjed a közvetlenül az érintettektől felvett vagy más forrásból (pl. szerződő fél) az Adatkezelők tudomására jutott személyes adatok kezelésére.

2. FOGALOM MEGHATÁROZÁSOK

Jelen Adatkezelési tájékoztatóban használt fogalmak az alábbi jelentéssel bírnak:

Rendelet: a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016. április 27.-i 2016/679 Európai Parlament és Tanács-i Rendelet;

Bonafarm Csoport: a Bonafarm Zrt., valamint a tulajdonosi érdekeltségi körébe tartozó, általa közvetlenül vagy közvetve tulajdonolt gazdasági társaságok összessége, mely nem minősül a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 3:49. § szerinti elismert vállalatcsoportnak, önálló jogalanyisággal, jogképességgel nem rendelkezik, saját neve alatt jogokat nem szerezhet, kötelezettségeket nem vállalhat;

érintett: bármely személyes adat alapján azonosított vagy azonosítható természetes személy; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító személyes adat, azonosságra vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható (Rendelet 4. cikk 1.);

személyes adat: az érintettre vonatkozó bármely információ – különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, az érintett által használt készülékek, alkalmazások, eszközök és protokollok által rendelkezésre bocsátott online azonosító (pl. IP-cím, cookie), valamint egyéb azonosító (pl. rádiófrekvenciás azonosító – RFID -) (Rendelet (30) preambulumbeközdése), vagy a természetes személy egy vagy több fizikai, fiziológiai, genetikai, mentális, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára jellemző ismeret –, valamint az abból levonható, az érintettre vonatkozó következtetés (Rendelet 4. cikk 1. pont);

adatkezelő: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely a személyes adatok kezelésének céljait és eszközeit önállóan vagy másokkal együtt meghatározza; ha az adatkezelés céljait és eszközeit az uniós vagy a tagállami jog határozza meg, az adatkezelőt vagy az adatkezelő kijelölésére vonatkozó különös szempontokat az uniós vagy a tagállami jog is meghatározhatja (Rendelet 4. cikk 7. pont);

T-10-0511
(régi kód: M-10-0043)**ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ**
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről**V: 05**

adatkezelés: a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így a gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tagolás, tárolás, átalakítás vagy megváltoztatás, lekérdezés, betekintés, felhasználás, közlés továbbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolás vagy összekapcsolás, korlátozás, törlés, illetve megsemmisítés (Rendelet 4. cikk 2. pont);

adattfeldolgozó: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely az adatkezelő nevében személyes adatokat kezel (Rendelet 4. cikk 8. pont);

harmadik fél: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely nem azonos az érintettel, az adatkezelővel, az adattfeldolgozóval vagy azokkal a személyekkel, akik az adatkezelő vagy adattfeldolgozó közvetlen irányítása alatt a személyes adatok kezelésére felhatalmazást kaptak (Rendelet 4. cikk 10. pont);

adattovábbítás: az adat meghatározott harmadik személy számára történő hozzáférhetővé tétele;

adattörlés: az adatok felismerhetetlenné tétele oly módon, hogy a helyreállításuk többé nem lehetséges;

tiltakozás: az érintett nyilatkozata, amellyel személyes adatainak kezelését kifogásolja, és az adatkezelés megszüntetését, illetve a kezelt adatok törlését kéri;

adatkezelőt / adattfeldolgozót képviselő: az az Unióban tevékenységi hellyel, illetve lakóhellyel rendelkező és az adatkezelő vagy adattfeldolgozó által a 27. cikk alapján írásban (kijelölt) megjelölt természetes vagy jogi személy, aki, illetve amely az adatkezelőt vagy adattfeldolgozót képviseli az adatkezelőre vagy adattfeldolgozóra a Rendelet értelmében háruló kötelezettségek vonatkozásában (Rendelet 4. cikk 17. pont);

címzett: az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, akivel, vagy amellyel a személyes adatot közlik, valamint aki, vagy amely részére személyes adatot az adatkezelő, illetve az adattfeldolgozó hozzáférhetővé tesz, függetlenül attól, hogy harmadik fél-e. Azon közhatalmi szervek, amelyek egy egyedi vizsgálat keretében az uniós vagy a tagállami joggal összhangban férhetnek hozzá személyes adatokhoz, nem minősülnek címzettnak; az említett adatok e közhatalmi szervek általi kezelése meg kell, hogy feleljen az adatkezelés céljainak megfelelően az alkalmazandó adatvédelmi szabályoknak (Rendelet 4. cikk 9. pont);

3. AZ ADATKEZELÉS CÉLJA, JOGALAPJA, IDŐTARTAMA, A KEZELT SZEMÉLYES ADATOK KÖRE**3.1. Az adatkezelés célja**

Az Adatkezelők gazdasági tevékenységük során a potenciális szerződő felekkel történő szerződés megkötését megelőzően vagy a megkötött szerződések teljesítésével összefüggésben vagy egyéb módon az Adatkezelők tudomására jutott külső természetes személyek adatainak a kezelése:

- a szerződések megkötését megelőzően (pl. ajánlattétel) a potenciális szerződő felekkel történő szerződéskötés céljából,
- a megkötött szerződésekkel összefüggésben a szerződések teljesítése céljából,
- a szerződések teljesítését követően a szerződő felekkel történő elszámolás biztosítása céljából,
- a szerződő felekkel történő kapcsolattartás céljából.

3.2. Az adatkezelés jogalapja

Az adatkezelő, valamint a céges szerződéses partner jogos érdekeinek az érvényesítése a Rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerint.

T-10-0511
(régi kód: M-10-0043)**ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ**
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről**V: 05**

Az Adatkezelők elvégezték a fenti jogalap fennállásához szükséges érdekmérlegelési tesztet, melynek eredményeként megállapításra került, hogy az adatkezelés az Adatkezelők jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges, az adatkezeléssel összefüggésben lévő érdekek arányosan korlátozzák az érintettek személyhez fűződő jogait. Az Adatkezelők jogos érdeke, mint jogalap jelen adatkezelés vonatkozásában fennáll, ezért a jelen adatkezeléssel érintett személyes adatok a Rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja alapján az érintett hozzájárulása nélkül is kezelhetők.

Az Adatkezelők az érintett adatait a céges szerződéses partnerrel kötött szerződés teljesítése céljából, a szerződéses partner jogos érdekében veszik át és kezelik a szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben és ideig. Ezúton hivatkoznak az Adatkezelők az érdekmérlegelés körében továbbá arra is, hogy a szerződéses partner jogos érdekének érvényesítése előnyt élvez az adott esetben az érintett, mint a szerződéses partner kapcsolattartó munkavállalója személyes adataihoz fűződő rendelkezési jogához képest.

3.3. A kezelt személyes adatok köre

- a) az érintett neve,
- b) az érintett által képviselt vagy azon szerződő fél megnevezése, amellyel fennálló üzleti kapcsolat révén a személyes adat az Adatkezelők tudomására jut,
- c) kapcsolatfelvétellel kapcsolatos adatok (e-mail cím, telefonszám, stb.),
- d) azon személyes adatok, amelyek az Adatkezelők potenciális, vagy szerződött partnerével fennálló üzleti kapcsolat vagy szerződés teljesítésével összefüggésben jutnak az Adatkezelők tudomására.

3.4. Adatkezelés időtartama

Az érintettek személyes adatait az Adatkezelők a szerződés megszűnését követően a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. §-a szerint 8 évig kezelik.

4. AZ ADATKEZELŐ, A SZEMÉLYES ADATOK CÍMZETTJEI, AZ ADATFELDOLGOZÓ**4.1. Adatkezelők**

Adatkezelőként az alábbiakban felsorolt azon gazdasági társaságok értendők, akikkel fennálló üzleti kapcsolat, szerződés teljesítésével összefüggésben az adott érintett személyes adatainak kezelése történik.

- a) **Bonafarm Zrt.** (levelezési cím: 1123 Budapest, Alkotás utca 53., MOM PARK, B torony, IV. emelet; e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviseli: Ábrahám Péter; elérhetősége: info@bonafarm.hu);
- b) **Bonafarm-Bábolna Kft.** (levelezési cím: 2942 Nagyigmánd, Burgert Róbert Agrár-Ipari park 03/25 hrsz.; e-mail cím: info@babolnatakarmany.hu; honlap: www.babolnatakarmany.hu; telefonszám: +36-34-557-062; képviseli: Balassa Gergely; elérhetősége: az info@babolnatakarmany.hu);
- c) **Bóly Zrt.** (levelezési cím: 7754 Bóly, Ady E u 21.; e-mail cím: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/boly-zrt; telefonszám: +36-69-57-0001; képviseli: Ádám János; elérhetősége: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu);
- d) **Csányi Pincészet ZRt.** (levelezési cím: 7773 Villány, Ady fasor 2.; e-mail cím: villany@csanyipince.hu; honlap: www.csanyipinceszet.hu; telefonszám: +36-72-492-141; képviseli: Romsics László; elérhetősége: villany@csanyipince.hu);
- e) **Dalmand Zrt.** (levelezési cím: H-7211 Dalmand, Felszabadulás u. 42.; e-mail cím: titkarsag@dalmand.bonafarm.hu; honlap: <http://www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/dalmand-zrt/>; telefonszám: +36-74-539-100; képviseli: Ádám János; elérhetősége: titkarsag@dalmand.bonafarm.hu);
- f) **Fiorács Kft.** (levelezési cím: H-2941 Ács, Fő u. 43.; e-mail cím: info@fioracs.bonafarm.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/fioracs-kft; telefonszám: +36-34-385-677; képviseli: Bakó Gábor; elérhetősége: info@fioracs.bonafarm.hu);

T-10-0511
(régikód: M-10-0043)

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről

V: 05

- g) **BonOffice Zrt.** (levelezési cím: 6725 Szeged, Horgosi út 31.; e-mail cím: info@bonoffice.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/bonoffice; telefonszám: +36-62-567-231; képviseli: Fülöp Attila; elérhetősége: info@bonoffice.hu);
- h) **PICK SZEGED Zrt.** (levelezési cím: H-6725 Szeged, Szabadkai út 18.; e-mail cím: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu; honlap: www.pick.hu; telefonszám: +36-62-567-000; képviseli: Szauner Péter; elérhetősége: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu);
- i) **SOLE-MiZo Zrt.** (levelezési cím: 6728 Szeged, Budapesti út 6.; e-mail cím: solemizo@solemizo.bonafarm.hu; honlap: www.mizo.hu; telefonszám: +36-62-569-000; képviseli: Szauner Péter; elérhetősége: solemizo@solemizo.bonafarm.hu);
- j) **Agroprodukt Zrt.** (levelezési cím: 8500 Pápa, Szent István út 12.; e-mail cím: titkarsag@agroprodukt.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/agroprodukt-zrt; telefonszám: +36-89-511-200; képviseli: Mádl István; elérhetősége: titkarsag@agroprodukt.hu);
- k) **MCS Vágóhid Zrt.** (levelezési cím: 7700 Mohács, Pick Márk út 1.; e-mail cím: mvagohid@gmail.com; honlap: www.mcs.hu; telefonszám: +36-69-887-651; képviseli: Lengl Tamás; elérhetősége: mvagohid@gmail.com);
- l) **Véméndi Agrár Kft.** (levelezési cím: 7726 Véménd, Alkotmány u. 2.; e-mail cím: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu; honlap: <http://www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/boly-zrt/leanyvallalatok/>; telefonszám: +36-69-570-000; képviseli: Tóth Szabolcs Levente; elérhetősége: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu);
- m) **Sertésenyésztő és Hízaló Bt.** (levelezési cím: 8531 Ihász, 0272 hrsz.; e-mail cím: titkarsag@agroprodukt.hu; honlap: <http://www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/agroprodukt-zrt/>; telefonszám: +36-89-511-200; képviseli: Bíró András; elérhetősége: titkarsag@agroprodukt.hu);
- n) **Galina Investment Kft.** (levelezési cím: 7951 Gerde, külterület hrsz. 070/5., e-mail cím: szalaiz@montazs.co.hu; képviseli: Assenbrenner Edit; elérhetősége: szalaiz@montazs.co.hu);
- o) **HUNGERIT Baromfifeldolgozó és Élelmiszeripari Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (levelezési cím: 6600 Szentés, Attila út 2.; e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.valdor.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviseli: Lengl Tamás; elérhetősége: info@bonafarm.hu);
- p) **VALD-AVIS Ingatlanhasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 6600 Szentés, Attila út 2., e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.bonafarm.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviseli: Nagy Tibor; elérhetősége: info@bonafarm.hu);
- q) **"BARCOMP" Baromfinevelő, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 6600 Szentés, Attila út 2., e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.bonafarm.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviseli: Sarusi-Kis Tamás; elérhetősége: Tamas.Sarusi-Kis@bonafarm.hu);
- r) **BAR-INT Baromfitenyésztési és Integráció Szervezési Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 6600 Szentés, Attila út 2., e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.bonafarm.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviseli: Sarusi-Kis Tamás; elérhetősége: Tamas.Sarusi-Kis@bonafarm.hu Lajos.Lajos@hungerizrt.hu);
- s) **Felgyő-2000 Baromfinevelő és Hízaló Egyszemélyes Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 6600 Szentés, Attila út 2., e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.bonafarm.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviselő: Sarusi-Kis Tamás; elérhetősége: Tamas.Sarusi-Kis@bonafarm.hu);
- t) **FELGYŐ-KEV Baromfitenyésztő, Takarmánygyártó és Forgalmazó Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 6760 Kistelek, Hrsz. 0309/23., e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.bonafarm.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviseli: Sarusi-Kis Tamás; elérhetősége: Tamas.Sarusi-Kis@bonafarm.hu);
- u) **PRIMA ENTEN Élelmiszeripari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 4287 Vámospercs, Nyirábrányi út 6., e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.bonafarm.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviseli: Bárczy Barnabás és Mészáros Norbert József; elérhetősége: info@bonafarm.hu);
- v) **BONITÁS IT Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 6725 Szeged, Szabadkai út 18., e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviseli: Ábrahám Péter; elérhetősége: info@bonafarm.hu);
- w) **Bonitás 2002 Zrt.** (levelezési cím: 1123 Budapest, Alkotás utca 53., MOM PARK, B torony, IV. emelet; e-mail cím: gabor.kvancz@bonitas2002.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu; telefonszám: +36-1-801-9061; képviseli: Kvancz Gábor; elérhetősége: gabor.kvancz@bonitas2002.hu);

T-10-0511
(rég. kód: M-10-0043)

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről

V: 05

- x) **Bólyi-Sziebert Öntözési Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 7754 Bóly, Ady Endre utca 21., e-mail cím: info@bonafarm.hu, honlap: www.bonafarm.hu, telefonszám: +36-1-801-9061, képviseli: Héhl László, elérhetősége: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu);
- y) **Kislippói Öntözési Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 7754 Bóly, Ady Endre utca 21., e-mail cím: info@bonafarm.hu, honlap: www.bonafarm.hu, telefonszám: +36-1-801-9061, képviseli: Héhl László, elérhetősége: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu);
- z) **Ormány Öntözési Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 7754 Bóly, Ady Endre utca 21.; e-mail cím: info@bonafarm.hu, honlap: www.bonafarm.hu, telefonszám: +36-1-801-9061, képviseli: Héhl László, elérhetősége: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu);
- aa) **Fűztói Öntözési Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 8500 Pápa, Szent István út 12., e-mail cím: info@bonafarm.hu, honlap: www.bonafarm.hu, telefonszám: +36-1-801-9061, képviseli: Knoll Péter, elérhetősége: info@agroprodukt.bonafarm.hu);
- bb) **Bakonyi Határ Mezőgazdasági Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 8500 Pápa, Szent István út 12., e-mail cím: info@bonafarm.hu, honlap: www.bonafarm.hu, telefonszám: +36-1-801-9061, képviseli: Knoll Péter, elérhetősége: info@agroprodukt.bonafarm.hu);
- cc) **Nagykondai Öntözési Korlátolt Felelősségű Társaság** (levelezési cím: 7211 Dalmand, Fő utca 42., e-mail cím: info@bonafarm.hu, honlap: www.bonafarm.hu, telefonszám: +36-1-801-9061, képviseli: Szentpáli Szilárd, elérhetősége: titkarsag@dalmand.bonafarm.hu).

4.2. Az adatkezelés címzettjei

4.2.1. Adatfeldolgozók

- a) **Bonafarm Zrt.** (levelezési cím: 1123 Budapest, Alkotás utca 53. B torony 4. emelet; e-mail cím: info@bonafarm.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu), mint a fenti táblázatban felsorolt többi Adatkezelő részére törzsadatkezelési, IT, beszerzési, kontrolling szolgáltatást nyújtó gazdasági társaság;
- b) **BonOffice Zrt.** (levelezési cím: 6725 Szeged, Horgosi út 31.; e-mail cím: info@bonoffice.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/bonoffice), mint a fenti táblázatban felsorolt többi Adatkezelő részére az érintettel kötött szerződések teljesítésével kapcsolatban könyvelési, limit és kintlévőség-kezelési, folyó-számlakezelési és adóügyi szolgáltatást nyújtó gazdasági társaság;
- c) **Ernst&Young Kft.** (levelezési cím: 1132 Budapest, Váci út 20., e-mail cím: v-nsz@v-nsz.hu; honlap: www.ey.com), mint az Adatkezelők részére könyvvizsgálati szolgáltatást nyújtó gazdasági társaság a könyvvizsgálati feladatok ellátásához szükséges mértékben;
- d) **BON-SEC Vagyonvédelmi Kft.** (levelezési cím: 1145 Budapest, Thököly út 105-107., email cím: info@bonsec.hu, honlap: www.bonsec.hu), mint az Adatkezelők részére vagyonvédelmi, mérlegelési szolgáltatást nyújtó gazdasági társaság;
- e) **Bóly Zrt.** (levelezési cím: 7754 Bóly, Ady E u 21., email cím: birosag.iratok@boly.bonafarm.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/boly-zrt),
 ea) mint a Dalmand Zrt. és a Bonafarm-Bábolna Takarmány Kft. adatkezelők részére az alábbi szolgáltatásokat nyújtó gazdasági társaság:
 - áruk és szolgáltatások beszerzésével kapcsolatos teljeskörű ügyintézés,
 - termény- és takarmányipari alapanyagok értékesítésével kapcsolatos ügyintézése,
 - kontrolling feladatok ellátása.
- eb) mint a FIORÁCS Kft., adatkezelő részére az alábbi szolgáltatásokat nyújtó gazdasági társaság:
 - áruk (termények, termékek) és szolgáltatások beszerzésével kapcsolatos teljeskörű ügyintézés,
 - kontrolling feladatok ellátása.
- ec) mint az Agroprodukt Kft. adatkezelő részére az alábbi szolgáltatásokat nyújtó gazdasági társaság:
 - áruk (termények, termékek) és szolgáltatások beszerzésével kapcsolatos teljeskörű ügyintézés.
- f) **FIORÁCS Kft.** (levelezési cím: 2941 Ács, Fő u. 43., e-mail cím: info@fioracs.bonafarm.hu; honlap: www.bonafarmcsoport.hu/bonafarm-csoport/fioracs-kft),
 fa) mint a Bóly Zrt. és Dalmand Zrt. adatkezelők részére sertés integrációs és kereskedelmi tevékenységgel kapcsolatos adminisztrációs szolgáltatásokat nyújtó gazdasági társaság;

T-10-0511
(régi kód: M-10-0043)

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről

V: 05

- fb) mint az Agroprodukt Zrt. részére sertéságazati szaktanácsadási, sertés integrációs és kereskedelmi tevékenységgel kapcsolatos adminisztrációs szolgáltatásokat nyújtó gazdasági társaság;
- g) Bonafarm-Bábolna Takarmány Kft.** (levelezési cím: 2942 Nagyigmánd, Burgert Róbert Agrár-Ipari park 03/25 hrsz., e-mail cím: info@babolnatakarmany.hu; honlap: www.babolnatakarmany.hu), mint a Pálházi Takarmánykeverővel összefüggően az Agroprodukt Zrt. részére termékek, termények fuvarozási, rakodási szolgáltatást nyújtó gazdasági társaság;
- h) Business Audit Kft.** (levelezési cím: 1125 Budapest, Tusnádi utca 6.B., e-mail cím: szabocs@gmail.hu), mint az Adatkezelő részére a Bonafarm Zrt. alvállalkozójaként üzleti audit szolgáltatást nyújtó gazdasági társaság;
- i) ReachMedia Kft.** (levelezési cím: 1036 Budapest, Lajos utca 118-120.; e-mail cím: nagy.attila@reachmedia.hu, honlap: www.reachmedia.hu), mint az Adatkezelők kezelésében lévő adatbázisban lévő személyes adatok adatbázis menedzsmentjét végző gazdasági társaság.

4.2.2. Egyéb címzettek

Az Adatkezelők részéről az Adatkezelő gazdasági társaságok vezető tisztségviselői, a szerződés előkészítésében, megkötésében, vagy teljesítésében az Adatkezelők, illetve Adatfeldolgozók részéről közreműködő személyek, számviteli bizonylatok esetében a BonOffice Zrt. adózási, illetve könyvelési szolgáltatást nyújtó munkatársai, a további adatfeldolgozók esetében az adatfeldolgozással együtt járó szolgáltatás teljesítésében közreműködő személyek.

5. AZ ADATKEZELÉS BIZTONSÁGA

Az Adatkezelő és az Adatfeldolgozó(k) a tudomány és technológia állása és a megvalósítás költségei, továbbá az adatkezelés jellege, hatóköre, körülményei és céljai, valamint a természetes személyek jogaira és szabadságaira jelentett, változó valószínűségű és súlyosságú kockázat figyelembevételével olyan technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre, amellyel a kockázat mértékének megfelelő szintű adatbiztonságot garantálja az érintettek részére.

A biztonság megfelelő szintjének meghatározásakor az Adatkezelő kifejezetten figyelembe veszi az adatkezelésből eredő olyan kockázatokat, amelyek különösen a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítéséből, elvesztéséből, megváltoztatásából, jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférésekből erednek.

Az Adatkezelő és az Adatfeldolgozó intézkedéseket hoz annak biztosítására, hogy az Adatkezelő vagy az Adatfeldolgozó irányítása alatt eljáró, a személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező természetes személyek kizárólag az Adatkezelő utasításának megfelelően kezelhessék az említett adatokat, kivéve, ha az ettől való eltérésre uniós vagy tagállami jog kötelezi őket.

6. JOGGYAKORLÁS, JOGÉRVÉNYESÍTÉS ÉS JOGORVOSLAT

6.1. Az érintett jogai

6.1.1. Átlátható tájékoztatás

Az Adatkezelő a Rendelet által előírt valamennyi információt tömör, átlátható, érthető és könnyen hozzáférhető formában, világosan és közérthetően megfogalmazva nyújtja, különösen a gyermekeknek címzett bármely információ esetében. Az információkat az Adatkezelő írásban vagy más módon – például elektronikus úton – adja meg, de az érintett kérésére szóbeli tájékoztatást is adhat, feltéve, hogy az érintett személyazonossága más módon került igazolásra.

6.1.2. Saját személyes adatokhoz való hozzáférés joga

T-10-0511
(rég. kód: M-10-0043)**ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ**
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről**V: 05**

Az Adatkezelő az érintett kérésére visszajelzést ad arról, hogy folyamatban van-e az érintett személyes adatainak kezelése. Amennyiben megállapításra kerül, hogy az érintett személyes adatainak kezelése folyamatban van, abban az esetben az érintett kérheti, hogy a személyes adataihoz, és a következő információkhoz hozzáférést kapjon:

- a) az adatkezelés célja;
- b) az érintett személyes adatok kategóriája;
- c) azok a címzettek, vagy címzettek kategóriái, akikkel a személyes adatokat az Adatkezelő közölte, vagy közölni fogja, különös tekintettel a nem EU tagállamokban található címzettekre;
- d) a személyes adatok tárolásának időtartama, vagy ha ez nem lehetséges, akkor ezen időtartam meghatározásának szempontjai;
- e) az érintettnek azon joga, hogy az Adatkezelőtől személyes adatainak helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását kérheti, tiltakozhat személyes adatainak kezelése ellen;
- f) az érintettnek azon joga, hogy a Felügyeleti Hatósághoz panaszt nyújthat be;
- g) amennyiben az Adatkezelő a személyes adatokat nem közvetlenül az érintettől gyűjtötte, ezen személyes adatok forrása;
- h) hogy a személyes adatok alapján került-e sor automatizált döntéshozatalra, profilalkotásra, és ha igen, az alkalmazott logikára, és arra vonatkozó érthető információk, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel bír, és az érintettre nézve milyen várható következményekkel jár;
- i) amennyiben az Adatkezelő az érintett személyes adatait egy EU-n kívüli országba vagy nemzetközi szervezet részére továbbítja, az érintettnek azon joga, hogy tájékoztatást kapjon a továbbításra vonatkozó információkról.

6.1.3. Pontatlan személyes adatok helyesbítése

Ha az Adatkezelő az érintettől pontatlan vagy hiányos személyes adatokat kezel, akkor azokat az érintett kérésének beérkezését követően indokolatlan késedelem nélkül helyesbíti. Az érintett a hiányos személyes adatok kiegészítését is kérheti.

6.1.4. A törléshez (az elfeledtetéshez) való jog

Az érintettnek jogában áll személyes adatainak törlését, valamint azt kérni az Adatkezelőtől, hogy indokolatlan késedelem nélkül teljesítse e kérését, ha az alábbi indokok valamelyike fennáll:

- a) az érintett személyes adataira az adatkezelés eredeti céljával összefüggésben már nincs szükség;
- b) az érintett az adatkezeléshez adott hozzájárulását visszavonja, és más jogalapja nincs az adatkezelésnek;
- c) az adatkezelés jogszerűségének alapját az Adatkezelő jogos érdeke szolgáltatja, mely adatkezelés ellen az érintett tiltakozik, és nincs elsőbbséget élvező jogos ok az adatkezelésre;
- d) az adatkezelés célja közvetlen üzletszerzés, mely ellen az érintett tiltakozik;
- e) az Adatkezelő az érintett személyes adatait jogellenesen kezelte;
- f) az érintett személyes adatait az Adatkezelőre vonatkozó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez kell törölni;
- g) a személyes adatok az Adatkezelő által történő kezelésének jogszerűsége egy gyermek gondviselője által adott hozzájáruláson alapul, és vagy
 - ga) az érintett személy a gyermek gondviselője, és az érintett gyermek még nem érte el a hozzájáruláshoz szükséges 16. életévét;
 - gb) az érintett személy az a gyermek, aki a hozzájáruláshoz szükséges 16. életévét már betöltötte.

Az Adatkezelő a személyes adatokat nem törölheti, ha az adatkezelés az alábbi okokból szükséges:

- a) a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából;
- b) a személyes adatok kezelését előíró, jog szerinti kötelezettség teljesítése, illetve közérdekből vagy közhatalmi jogosítványok gyakorlása keretében végzett feladat végrehajtása céljából;
- c) megelőző egészségügyi vagy munkahelyi egészségügyi célokból, a munkavállaló munkavégzési képességének felmérése, orvosi diagnózis felállítása, egészségügyi vagy szociális ellátás vagy kezelés nyújtása, illetve

T-10-0511
(régi kód: M-10-0043)

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről

V: 05

- egészségügyi vagy szociális rendszerek és szolgáltatások irányítása érdekében szükséges, uniós vagy tagállami jog alapján vagy egészségügyi szakemberrel kötött szerződés értelmében;
- d) az adatkezelés a népegészségügy területét érintő olyan közérdekből szükséges, mint a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel szembeni védelem vagy az egészségügyi ellátás, a gyógyszerek és az orvostechnikai eszközök magas színvonalának és biztonságának a biztosítása, és olyan uniós vagy tagállami jog alapján történik, amely megfelelő és konkrét intézkedésekről rendelkezik az érintett jogait és szabadságait védő garanciákra, és különösen a szakmai titoktartásra vonatkozóan;
 - e) közérdekű archiválás céljából, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból, amennyiben az érintett törléshez való joga valószínűsíthetően lehetetlenné tenné vagy komolyan veszélyeztetné ezt az adatkezelést;
 - f) jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.

6.1.5. Az adatkezelés korlátozásához való jog

Az érintett kérésére az Adatkezelő korlátozza a személyes adatok kezelését, ha az alábbiak valamelyike teljesül:

- a) az érintett vitatja a személyes adatok pontosságát;
- b) az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- c) az Adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra az adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez;
- d) az érintett tiltakozik az Adatkezelő által végzett adatkezelés ellen annak alapján, hogy jogalapként az Adatkezelő jogos érdekét nevezte meg, de az érintett azt állítja, hogy érdekei az Adatkezelő érdekeivel szemben elsőbbséget élveznek.

Ha adatkezelés – az érintett kérése alapján – korlátozás alá esik, az ilyen személyes adatokat a tárolás kivételével csak

- a) az érintett hozzájárulásával, vagy
- b) jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy
- c) más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy
- d) az Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekből lehet kezelni.

Az Adatkezelő előzetesen tájékoztatja az érintettet az adatkezelés korlátozásának feloldásáról.

6.1.6. Az adathordozhatósághoz való jog

Az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa az Adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa, ha:

- a) az adatkezelés hozzájáruláson, vagy szerződésen alapul; és
- b) az adatkezelés automatizált módon történik.

Az érintett jogosult arra is, hogy kérje a személyes adatok adatkezelők közötti közvetlen továbbítását.

6.1.7. A tiltakozáshoz való jog

Az érintett jogosult arra, hogy tiltakozzon személyes adatainak kezelése ellen, amennyiben

- a) az adatkezelés közérdekű vagy az Adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges;

T-10-0511
(régi kód: M-10-0043)**ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ**
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről**V: 05**

- b) az adatkezelés az Adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges, ideértve a profilalkotást is;
- c) az adatkezelés közvetlen üzletszerzés érdekében történik, ideértve a profilalkotást is, amennyiben az közvetlen üzletszerzéshez kapcsolódik.

A fenti b) pont szerinti jogos érdeken alapuló adatkezelés esetében az érintett nem tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha az Adatkezelő bizonyítja, hogy

- a) az adatkezelést olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy
- b) jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

Ha az érintett tiltakozik a személyes adatok közvetlen üzletszerzés érdekében történő kezelése ellen, akkor a személyes adatokat a továbbiakban az Adatkezelő e célból nem kezeli.

6.1.8. Automatizált döntéshozatal egyedi ügyekben, beleértve a profilalkotást

Az érintett jogosult arra, hogy ne terjedjen ki rá az olyan, kizárólag automatizált adatkezelésen – ideértve a profilalkotást is – alapuló döntés hatálya, amely rá nézve joghatással járna vagy őt hasonlóképpen jelentős mértékben érintené.

Az érintett nem élhet a fenti jogával, ha a döntés

- a) az érintett és az Adatkezelő közötti szerződés megkötése vagy teljesítése érdekében szükséges;
- b) meghozatalát az Adatkezelőre alkalmazandó olyan uniós vagy tagállami jog teszi lehetővé, amely az érintett jogainak és szabadságainak, valamint jogos érdekeinek védelmét szolgáló megfelelő intézkedéseket is megállapít;
- c) az érintett kifejezett hozzájárulásán alapul.

A fenti a) és c) pontokban említett esetekben az érintett emberi beavatkozást kérhet, álláspontját kifejezheti és a döntéssel szemben kifogást nyújthat be.

6.1.9. A hozzájárulás visszavonása

Az érintett kizárólag a hozzájárulásán alapuló adatkezelési ügyekben jogosult arra, hogy hozzájárulását bármikor visszavonja. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a hozzájáruláson alapuló, a visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségét. Az Adatkezelő a hozzájárulás megadása előtt az érintettet erről tájékoztatja.

Az érintettnek a hozzájárulását visszavonó nyilatkozata az adott adatkezelés egyértelmű megjelölése mellett érvényes.

6.2. Jogérvényesítés, panasztétel, jogorvoslat**6.2.1. Jogérvényesítés**

Az érintett a fentiekben felsorolt adatkezelési jogokat az Adatkezelő e-mail címére, vagy székhely szerinti címére küldött, az érintett beazonosítható e-mail címéről küldött e-mailben, vagy postai úton az érintett által aláírt levélben gyakorolhatja. Az érintett joggyakorlásra vonatkozó nyilatkozata az adott adatkezelés egyértelmű megjelölése mellett érvényes. Az elektronikus úton benyújtott kérelemre az Adatkezelő elektronikus formában, vagy az érintett által kért módon válaszol.

6.2.2. Panasztétel

T-10-0511
(régi kód: M-10-0043)**ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ**
céges szerződéses partneren keresztül érintett külső személyek
(kapcsolattartók) adatainak kezeléséről**V: 05**

Ha az érintett megítélése szerint a rá vonatkozó személyes adatok kezelése megsérti a Rendelet előírásait, az érintett jogosult arra, hogy – különösen a szokásos tartózkodási helye, a munkahelye vagy a feltételezett jogsértés helye szerinti tagállamban – panaszt tegyen az érintett Felügyeleti Hatóságnál.

Panasszal Magyarország területén a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (a továbbiakban: **NAIH**), mint Felügyeleti Hatóságnál lehet élni. A NAIH elérhetőségei:

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu
Levelezési cím: 1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11.
Telefon: +36 (1) 391-1400
Honlap: www.naih.hu

Az EU területén lévő adatvédelmi hatóságok nevei és elérhetőségei a http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/structure/data-protection-authorities/index_en.htm linken találhatóak meg.

6.2.3. Jogorvoslat**a) Bírósági jogorvoslat a Felügyeleti Hatósággal szemben**

Minden érintett jogosult a hatékony bírósági jogorvoslatra:

- aa) a felügyeleti hatóság jogilag kötelező érvényű döntésével szemben, vagy
- ab) ha az illetékes Felügyeleti Hatóság nem foglalkozik a panasszal, vagy három hónapon belül nem tájékoztatja az érintettet a benyújtott panasszal kapcsolatos eljárási fejleményekről vagy annak eredményéről.

A Felügyeleti Hatósággal szembeni eljárást a Felügyeleti Hatóság székhelye szerinti tagállam bírósága előtt kell megindítani.

b) Bírósági jogorvoslat az Adatkezelővel vagy Adatfeldolgozóval szemben

Az érintett az adatkezelő, illetve az adatfeldolgozó ellen bírósághoz fordulhat, ha megítélése szerint az adatkezelő, illetve az általa megbízott vagy rendelkezése alapján eljáró adatfeldolgozó a személyes adatait a személyes adatok kezelésére vonatkozó, jogszabályban vagy az Európai Unió kötelező jogi aktusában meghatározott előírások megsértésével kezeli.

Az eljárást az Adatkezelő vagy az Adatfeldolgozó(k) tevékenységi helye szerinti tagállam bírósága előtt kell megindítani. Az ilyen eljárás megindítható az érintett szokásos tartózkodási helye szerinti tagállam bírósága előtt is, kivéve, ha az Adatkezelő vagy az Adatfeldolgozó(k) valamely tagállamnak a közhatalmi jogkörében eljáró közhatalmi szerve.

A pert Magyarországon az érintett – választása szerint – a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes törvényszék előtt is megindíthatja.